

Město Budyně nad Ohří, IČ: 00263427
se sídlem: Mírové nám.65 PSČ: 411 18, Budyně nad Ohří
zastoupena: Ing. Petr Medáček CSc.,MBA, starosta
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.1003696319/0800

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění

Článek I.

Úvodní ustanovení

Prodávající je vlastníkem stavby „**Budyně nad Ohří, ul. Fábryho p.p.č. 697/15 - kanalizace pro 6RD**“, tj. kanalizace o celkové délce 92,65 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě kolaudačního souhlasu č.j. MURCE/764/2018 ze dne 8. 1. 2018, který vydal Městský úřad Roudnice n/L - OŽP, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Článek II.

Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši 88 200,-Kč (slovy: osmdesát osm tisíc dvě stě korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši 88 200,-Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy a to na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Prodávající podpisem smlouvy se způsobem a časem zaplacení Kupní ceny souhlasí.
3. Prodávající seznámil kupujícího se stavem převáděného vodního díla a prohlašuje, že na něm neváznou dluhy, zástavní práva, věcná břemena a ani žádné jiné právní závady.
4. Kupující prohlašuje, že je mu současný faktický stav převáděného vodního díla znám.

Článek IV. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. odst. 1 týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek V. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.3 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č.usnesení xxx, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Budyně nad Ohří dne:

Teplice dne:

Prodávající:

Kupující:

Ing. Petr Medáček CSc.,MBA
starosta
Město Budyně nad Ohří

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 15/2016															
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Budyně n.O., ul. Fáryho,p.p.č. 697/15 - kanalizace pro 6RD (Prodloužení kanalizační sítě na p.p.č. 697/15 v k.ú. Budyně nad Ohří)																
Popis: Splašková kanalizační stoka v obci Budyně nad Ohří, ul. Fáryho je v provedení KAM. DN 300 mm o celkové délce 92,65m. Stoka je vedena přes p.p.č. 697/15 v k.ú. Budyně nad Ohří. Na kanalizaci jsou osazeny 3 kusy kanalizačních šachet.																	
Kanalizace: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Popisky řádků</th> <th style="text-align: right;">Součet z</th> <th style="text-align: right;">Délka odečtená [m]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BB</td> <td></td> <td style="text-align: right;">92,65</td> </tr> <tr> <td>Kamenina</td> <td></td> <td style="text-align: right;">92,65</td> </tr> <tr> <td>300</td> <td></td> <td style="text-align: right;">92,65</td> </tr> <tr> <td>Celkový součet</td> <td></td> <td style="text-align: right;">92,65</td> </tr> </tbody> </table>			Popisky řádků	Součet z	Délka odečtená [m]	BB		92,65	Kamenina		92,65	300		92,65	Celkový součet		92,65
Popisky řádků	Součet z	Délka odečtená [m]															
BB		92,65															
Kamenina		92,65															
300		92,65															
Celkový součet		92,65															
Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky. Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE																	
I. Zařízení již SčVK provozuje: ANO – NS: 1220/2018/IVMA II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: HIM: C00214																	
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: - p.p.č. 697/15 v k.ú. Budyně nad Ohří / vlastníkem je Město Budyně nad Ohří – Mír. Náměstí 65, 411 18 Budyně n. O.																	
Kapacity získané : Kanalizace o celkové délce 92,65m.																	
Dosavadní vlastník: Město Budyně nad Ohří – Mírové nám. 65, 411 18 Budyně n. O. / IČ: 00263427 (tel. 775 407 407)																	
Stavební povolení vydal MěÚ Roudnice nad Labem OŽP dne 16.9.2016 pod č.j. MURCE/31748/2016, I-228 Kolaudační rozhodnutí vydal MěÚ Roudnice nad Labem OŽP dne 8.1.2018 pod č.j. MURCE/764/2018, I-228																	
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO																	
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE																	
Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): - p.p.č. 697/15 – ANO																	
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: 216/2018/TPČ – p.p.č. 697/15																	
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: NENÍ																	
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: NENÍ																	
Další ujednání: NEJSOU																	
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladech je archivována u provozovatele SčVK Projektant: Jaroslav Štěpánek – Eliášova 1496/12, 412 01 Litoměřice ČKAIT: 0400736 Zhotovitel stavby: Jaromír Vanča – Školská 397, Budyně nad Ohří IČ: 11452188 Záruční doba: po záruce																	

Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy		Kč _____	
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převírající organizace převírají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Ing. Petr Medáček, CSc. MBA	starosta	
Převírající organizace SVS a.s.	Ivan Malý	oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SČVK	Ing. Petra Aschenbrennerová, Ph.D.	manažer ÚTPČ	Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. 415 50 Teplice, Přitkoyská 1009 IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451 12. 05. 2021
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: Matěj Pech Vyhотовeno dne: 7.5.2021

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinnost zahájit provozování



